



Arbeitsgemeinschaft
Siegerländer
Künstlerinnen und Künstler

Arbeitsgemeinschaft Siegerländer Künstlerinnen und Künstler e.V., Siegen

10.05. – 10.06.1991

Arbeitsgemeinschaft Siegerländer Künstler

Ulrich Bossmann, Werner Brach, Helmut Geis, Walter Helsper, Karl Josef Hoffmann, Elisabeth Jeck, Margret Judt, Uwe Pieper, Helmut Riekel, Werner Seekamp, Friedrich W. Stein
Rathaus der Stadt Plauen

Jeck, Elisabeth , Untere Metzgerstraße 26, 5900 Siegen		
Nr. 1	Tempora	1.400,— DM
Nr. 2	Tempora	1.400,— DM
Nr. 3	Tempora und Stelle	1.250,— DM
Nr. 4	Tempora und Stelle	1.250,— DM
Judt, Margret , Adoll-Saenger-Straße 11, 5900 Siegen		
Verhüllter Aids	Mischtechnik	1.400,— DM
Überschreitung	Mischtechnik	1.200,— DM
Überschreitung	Mischtechnik	980,— DM
(unter den Teppich kohnen)		
Kotzi, Johannes , Eiseneröder Straße 289, 5900 Siegen		
Nr. 251	ohne Titel Mischtechnik	1.550,— DM
Nr. 300	ohne Titel Mischtechnik	1.850,— DM
Nr. 299	ohne Titel Mischtechnik	1.850,— DM
Nr. 330	ohne Titel Mischtechnik	1.850,— DM
Pieper, Uwe , Hildebachweg 9, 5900 Siegen		
Fragile	122 x 157 cm Mischtechnik	7.000,— DM
„Green green grass of home“	108 x 70 cm, mit Rahmen, Ölbild	8.000,— DM
Riekel, Helmut , Brunnenstraße 29, 5240 Betzdorf		
Erinnerung	Collage	2.000,— DM
Ablagerungen	Collage	1.500,— DM
Schriftbild	Collage	1.500,— DM
Seekamp, Werner , Am Mühlenberg 13, 5900 Siegen		
Ungleiches Paar	54 x 68 cm Materialbilder	unverkäuflich
Fundstücke I	Holz, Metall	unverkäuflich
Fundstücke II	Holz, Metall	unverkäuflich
Fundstücke III	Holz, Leinen, Metall	unverkäuflich
Stein, Friedrich W. , Lagemannstraße 31, 5905 Freudenberg		
Nr. 1	ohne Titel 62 - 90/70 (gr) Mischtechnik	1.900,— DM
Nr. 2	ohne Titel 20 - 70/50 Mischtechnik	1.200,— DM
Nr. 3	ohne Titel 20 - 50/60 (ri) Mischtechnik	1.100,— DM
Nr. 4	ohne Titel 20 - 60/50 Mischtechnik	1.100,— DM

STÄDTEPARTNERSCHAFT

PLAUEN



SIEGEN



Vereinbarung über die partnerschaftlichen Beziehungen
zwischen der Stadt Plauen und der Stadt Siegen

„Präambel“

Getragen von dem Wunsch und dem Bestreben, im Rahmen
ihrer kommunalen Zuständigkeiten und Möglichkeiten einen
wirksamen Beitrag zur Demokratisierung und Entwicklung der
kommunalen Selbstverwaltung sowie zur Förderung der
Beziehungen zwischen beiden deutschen Städten und ihren
Bürgern zu leisten und durch vielfältige Begegnungen gegen-
seitiges Vertrauen und Verständnis zu schaffen, vereinbaren die
Stadtverordnetenversammlung der Stadt Plauen und der Rat
der Stadt Siegen eine

partnerschaftliche Beziehung.

Es ist ihre feste Absicht, diese Beziehung im Interesse und zum
Wohle der Bürger in möglichst vielen Bereichen zu fördern und
zu festigen.

Ausstellungen:

**Siegerländer Künstler
vom 10. 5. - 10. 6. 1991
im Rathaus der Stadt Plauen.**

**Künstler aus der Stadt Plauen
vom 16. 5. - 9. 6. 1991
in der Städtischen Galerie Haus Seel, Siegen**

AUSSTELLUNGSVERZEICHNIS

Städtische Galerie Haus Seel

Biografien und Werktitel

Jürgen Adler – Maler und Grafiker
1941 in Plauen/Vogtland geboren
1962 - 1964 Studium am Pädagogischen Institut Leipzig
Fachrichtung Kunst/Lehrer/Deutsch
1964 - 1969 Studium an der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig
1969 Diplom seit dem Freischaffend tätig
seit 1972 Mitglied des VdK
seit 1980 Mitglied des Chemnitz Künstlerbundes
seit 1991 Mitglied des BBK
1. Biografie Öl
2. Junger Mann mit Raute Öl
3. Frau und Statue Öl

Rolf Andiel – Maler und Grafiker
1927 am 2. April in Plauen geboren
1942 - 1944 Staatliche Kunst- und Fachschule für Textilindustrie in Plauen
1944 - 1948 Arbeitsdienst, Soldatsowj, Kriegsgefangenschaft
1948 - 1950 VP Gronzen und Bereitschaften
1950 - 1953 Plakatmaler
1953 Hochschule für Bildende Künste Dresden
1958 Diplom
1959 freischaffend in Plauen
„Hohlkörper“ Öl auf Leinwand 100 x 60
„Stehender Akt“ Öl auf Leinwand 70 x 60
„Herbstlandschaft“ Öl auf Leinwand 70 x 60
„Lesender Knabe“ Öl auf Karton 52 x 37
„Schwächelwörter“ Öl auf Leinwand 52 x 37

Horst Endesfelder

Jahrgang 1945
Berufsschule Dreher, dann Studium der Kunst/Lehrer in Erfurt
1968 - 1975 Kunst/Lehrer in Plauen/er Schulen
seit 1975 Mitaufbau des Rehabilitationszentrums Plauen, Arbeit mit geistig behinderten
Kindern und Jugendlichen, Leiter der Einrichtung für geistig behinderte
Jugendliche
seit 1980 Leiter der Förderzirkel für begabte Kinder und Jugendliche der Stadt und des
Landkreises Plauen
1. „Problematische Familie“ Ölweide
2. „Herbst“ Tempera
3. „Spiegelbilder“ Bleistift
4. „Kiste in Voll-Losin“ Tempera
5. „Voll-Losin“ Tempera

Manfred Feiler – Deutscher Landschafts- und Blumenmaler
1925 am 22. August in Plauen geboren
1939 - 1943 Studium an der Staatlichen Kunstschule für Textilindustrie - Plauen/IV
1947 seit dem als Maler, Grafiker und Illustrator in Plauen tätig
Künstler-Lexikon des 20. Jhd. Seemann-Verlag
1. „Vogel, Dorf im Herbst“ 80/50 cm
2. „Prag-Karstbrücke a. Morgen“ 32/45 cm
3. „Alter Fischer“ 33/40 cm

Liesel Fischer – Malerin und Grafikerin
 1919 in Dresden geboren
 1938 Studium an der Dresdener Kunstakademie
 1950 als Zeichenlehrerin nach Plauen
 1954 freischaffend
 1. Porträt Basalfischer 39 x 53 cm Hochformat
 2. Krabbenporträt 30 x 39 cm Hochformat

Ina Fitzer
 1955 in Plauen geboren
 1961 - 1973 Schulbesuch mit Abitur
 1973/74 Beruf des Textzeichners erlernt
 1974 - 1979 Studium an der Kunsthochschule Berlin
 Fachrichtung Textilgestaltung, Abschluss als Diplom-Formgestalter
 1979 - 1986 als Gestalter für die Industrie beschäftigt
 seit 1987 selbständig, z. Z. als Textildesignerin für das Vogtlandmuseum Plauen tätig
 Seidenapplikation, Bildgröße ca. 7 x 6 cm (2 bis 3 Exponate)
 Seidenapplikation, Bildgröße ca. 17 x 12 cm (1 Exponat)
 textile Applikation, Bildgröße ca. 19 x 27 cm (1 Exponat)

Hermann Geyer – Maler und Zeichner
 1957 in Plauen geboren
 1973 Lehre als Gärtner
 Arbeit als Vergolder
 freischaffend
 seit 1980
 1. Regenbogenmännchen Öl auf Papp (1600 x 1100)
 2. Überfahrt Acryl auf Harttafel (1850 x 3150)

Karin Helbig – Textildesignerin
 1941 in Dresden geboren, lebt in Plauen
 1962 - 1965 Fachschule für angewandte Kunst Schneeberg
 seit 1965 freischaffend als Textildesignerin, besonders auf dem Gebiet Industrie-Textil (Spitze/Stickerei)
 seit 1980 Beschäftigung mit Arbeiten im freien Textil

Klaus Helbig – Textildesigner/Metallgestalter
 1940 in Berlin geboren, lebt in Plauen
 1960 - 1963 Ausbildung zum Textildesigner an den Fachschulen für angewandte Kunst in Leipzig und Schneeberg
 1964 - 1968 Hochschule für industrielle Formgestaltung Halle, Burg Giebichenstein zum Diplom-Formgestalter
 seit 1968 Tätigkeit als Gestalter für Spitze/Stickerei, Druck, Tapete
 seit 1971 Beschäftigung mit Metall
 seit 1973 Werkstatt für Metallgestaltung
 1975/77 Aufbau einer Designausbildung an der Ingenieurschule für Textiltechnik in Reichenbach
 1977 - 1988 Lehrauftrag an der Fachschule für angewandte Kunst Schneeberg für künstlerisches Naturstudium und Textildruck

Karin und Klaus Helbig – Gemeinsame Arbeiten
 Autoren: Karin und Klaus Helbig
 Thema: „ohne Titel“
 Material: Stickerei/collage in Metallrahmen
 Größe: 3-teilig, 1 x 1 m

Dietrich Kelterer
 Jahrgang 43
 Studium der Architektur in Weimar (Exmatrikulation), danach in verschiedenen Berufen tätig (Bau, Gastronomie, Theater), seit 1966 im Theater der Stadt Plauen als Kostüm- und Bühnenbildner, Autodidakt, künstlerisch beschäftigt mit Poesie, Malerei/Grafik, Gestaltung, Objekt- und Aktionskunst: Art-Objekt
 1. Probiempavil (1981) 120 x 170 cm, Bildobjekt/Maschentechnik
 2. verlorener Sohn (1991) 120 x 150 cm, Maschentechnik

Adelheid Liebetrau
 1946 in Schleiz/Thüringen geboren
 1960 Abitur
 1965 - 1967 Schriftsetzerlehre mit Abschluss als Facharbeiter
 1968 - 1973 Studium an der Hochschule für Grafik und Buchkunst Leipzig, Fachrichtung Fotografie, Abschluss als Diplom-Fotografierin
 seit 1973 in Jöhitz bei Plauen wohnhaft, verheiratet, zwei Kinder, selbständige Fotografin
 1983 u. 1988 jeweils eine Personalausstellung
 fünf Fotoarbeiten in drei Rahmen

Peter Luban – Metall- und Emailgestalter
 1952 am 15. August in Plauen geboren
 1971 Lehre als Schlosser
 1975 - 1978 Abendstudium an der Kunsthochschule Dresden
 1981 - 1986 Studium an der Kunsthochschule „Burg Giebichenstein“ Halle/S.
 Bild-angewandte Kunst-Email/Metallkunst
 seit 1986 freiberuflich in Plauen tätig
 3 - 4 Emailbilder (1990) 0,5 x 1,0 m

Dr. Rolf Magerkord – Bildhauer
 1934 in Erfurt geboren
 1949 - 1952 Lehre als Steinbildhauer
 1952 - 1954 Studium an der Hochschule für bildende Künste Dresden, Abt. Plastik, bei Prof. Arnold
 1958 - 1960 Studium am Pädagogischen Institut Erfurt, Fachrichtung Kunstvermittlung
 1960 - 1966 Studium an der Friedrich-Schiller-Universität Jena, Fachrichtung Archäologie und Kunstgeschichte
 1974 - 1980 Arbeit als Kunsthistoriker
 seit 1980 freischaffend
 seit 1984 Mitglied des Verbandes Bildender Künstler
 Bildnis Johann Bolz 1983 Zinsg.3

Detlef Manfred Müller
 1956 am 23. Juli in Plauen/Vogtland geboren
 1963 - 1975 Schulbesuch in Plauen (Abitur)
 1975 Auszeichnung mit dem Förderpreis des Poetenforums des Schriftsteller-Verbandes für einen Lyrikzyklus zum 100. Geburtstag von Heinrich Heine
 1977 - 1978 Praktikum in einem Plauener Textilbetrieb, Schreibversuche, geschichtliche- und kunstgeschichtliche Studien
 1978 - 1981 Studium der Textildesigngestaltung
 1981 - 1989 Textildesigner in einem vögl. Textilbetrieb
 1984 Kandidat des Verbandes Bildender Künstler der DDR
 1985 Erste Objektinstallation
 1. Objektinstallation rot-schwarz-silber
 2. Objektinstallation schwarz-weiß

Petra Pfeufer – Metall- und Emailgestalterin

1955 am 3. Januar in Suhl geboren
1974 - 1975 Praktikum am Institut für Architekturmaler in Thale
1975 - 1981 Studium an der Kunstfachschiule „Durg-Gebichenstein“ Halle/S.
Brid.-angewandte Kunst - Email/Metallklasse
1983 - 1985 Aspirantur an gleicher Hochschule
seit 1986 freiberuflich in Plauen tätig
5 Emailbilder / 1990 / 1 x 1 m

Lothar Rentsch – Grafiker

1924 am 5. Dezember geboren
1939 - 1941 Städt. Kunst- und Fachschule für Textilindustrie Plauen i. Vogtl.
1941 - 1943 Lehre als Erwerler für Dekostoffe in den Werken Plauen i. Vogtl.
1946 - 1947 Textilschule Chemnitz
1947 - 1952 Erwerler für Dekostoffe in den J-Werken
ab 1952 freischaffend als Grafiker in Plauen i. Vogtl.
3 Linealschnitte
1. Bahnhof Adorf
2. Bahnhof Barthmühle
3. Bahnhof Klingenthal

Martin Schmidt – Maler und Grafiker

1919 am 3. Oktober in Jöbnitz bei Plauen geboren
1926 - 1934 Besuch der Volksschule
1934 - 1938 Lehre als Dekorationsmaler und Studium an der Staatlichen Kunstschule für Textilindustrie in Plauen (u. a. bei Kurt Gepp, Walther Löbner und Fritz Kaptschke)
1938 Volontär am Theater der Stadt Plauen mit dem Berufsziel Bühnenbildner
1938 - 1948 Militär- und Kriegsdienst, Gefangenschaft
ab 1948 freischaffend und als Maler tätig
Mitglied der Genwerkschaft Kunst und Schrifttum
1950 Meisterprüfung im Malerhandwerk
1951 - 1954 Fernstudium im Fach Kunstverziehung am Pädagogischen Institut Erfurt
1951 - 1984 tätig als Kunstlehrer an Plauener Schulen
ab 1952 an der Erweiterten Oberschule Plauen
1956 - 1984 Fachberater für Kunstverziehung am Stadtkreis Plauen
seit 1954 Mitglied im Verband Bildender Künstler der DDR
freischaffend
1. „Tod am Golf“ Plänecke
2. „Eisbruch“ Plänecke
3. „- rhythmisch -“ Plänecke
4. „- aufstrebend -“ Plänecke

Johannes Schulze – Bildhauer

1939 in Plauen geboren
1957 - 1961 Ausbildung und Studium an der Fachschule für angewandte Kunst in Leipzig
Fach Plastik
seit 1961 freischaffend tätig als Bildhauer
„Rückblick“ Bronze Relief 20x19 cm h
„Pfeifer“ Bronze 21 cm l
„Jörgjeur“ Bronze 56 cm h
„Liegende“ Bronze 8 cm l
„Ster“ Bronze 9 cm l

Elke Wolf

1944 in Theißen/Zitz geboren
1960 - 1976 Studium an der Helene-Lange-Schule Halle und Tätigkeit als Kindergärtnerin
1977 - 1978 Lampenschirmarbeiten und Weberei-Praktikum
1978 - 1981 Studium an der Fachschule für angewandte Kunst Schneeberg
seit 1981 Mitglied des Verbandes Bildender Künstler bzw. Sächsischer Künstlerbund e.V. und BBK freischaffend als Textilkünstlerin in eigener Werkstatt
seit 1991 Textileinstellung
1. „Tafelspannendes Gewebe“
Flächweberei, partiell gesteckt, Leinen, Hanfbirnfäden 1,86 x 0,87 m (1983)
2. „Der Weg“
Flächweberei, Gobelin-technik, Leinen, Wolle, farbig 2,03 x 0,95 m (1990)

Rainer Wunderlich

1951 in Oberitz im Vogtland geboren
1971 Theater der Stadt Plauen als Bühnentechniker
1974 Soldat - ungern
1977 Mitarbeiter im Mensaal am Theater Plauen
1980 - 1983 Studiengang Theatermaterial HfBK Dresden
seit 1983 Materialvorstand am Theater Plauen
1. „Stille Landschaft“ 1991 90 x 110 cm Öl
2. „Bahnhofsstation“ 1991 90 x 110 cm Öl

Rathaus der Stadt Plauen

Bossmann, Ulrich, Siegener Straße 28, 5905 Freudenberg
Sachwallock 4 219 x 219 mm je 390,- = 2.340,- DM
Öbild 4 700 x 1700 mm je 230,- = 2.200,- DM
Sechserblock 4 219 x 219 mm je 390,- = 2.340,- DM

Brach, Werner, Untere Metzgerstraße 54, 5900 Siegen
Objekt unverkäuflich
Objekt unverkäuflich
Objekt unverkäuflich
Objekt unverkäuflich

Geis, Helmut, 5901 Winsdorf
Versuchung - Die portische Heis und auch Du, göttliche Sophia 31.000,- DM

Helsper, Walter, Mauerstraße 19, 5900 Siegen
Kreuzigungsgruppe 3600,- DM
Die Gokalfürden 2 Portraits je 1.200,- = 2.400,- DM

Hoffmann, K. J., Am Nocken 5, 5952 Attendorn
Spielende Pferde 1.000,- DM
Entwicklung 300,- DM
Eule 500,- DM
Löwe 750,- DM
K. Katz 330,- DM
Spatz 330,- DM
K. sitz. Katze 330,- DM
Lieg. Katze 500,- DM